

2014 Rhif 2716 (Cy. 272)

PRIFFYRDD, CYMRU

Gorchymyn Cefnffordd Castell-
nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r
Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno
ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r
Dwyrain o Abercynon – Man i'r
Dwyrain o Ddowlais (A4060),
Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy
(A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999,
(Gilwern i Fryn-mawr) (Diwygio)
2014

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Mae'r Gorchymyn hwn yn diwygio Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 fel y'i diwygiwyd gan Orchymyn Diwygio 2012, mewn cysylltiad â'r darn rhwng Gilwern a Bryn-mawr (a elwir Adran 2); mae'n darparu hefyd ar gyfer rhai newidiadau i'r trefniadau ar gyfer cyffyrdd gan gynnwys diwygio a darparu slipffyrdd, hepgor slipffordd, darparu ffordd gysylltu a diddymu statws cefnffordd darn o'r gefnffordd bresennol.

Roedd Gorchymyn Diwygio 2012 yn diwygio Gorchymyn 1999 mewn cysylltiad â'r darn o'r gefnffordd newydd (A465) rhwng Bryn-mawr a Thredegar (a elwir Adran 3). Mae'r Gorchymyn hwn yn diwygio Gorchymyn 1999 ymhellach mewn cysylltiad ag Adran 2.

Mae erthygl 2 yn diwygio'r disgrifiad yng Ngorchymyn 1999 o'r planiau a adneuwyd mewn perthynas â llinell Adran 2 o'r gefnffordd newydd (A465), drwy gynnwys Plan Allweddol 1B, Plan Safle 2A, Plan Safle 3A a Phlan Safle 4B yn eu trefn yn y

plan a adnewyd fel y'i diwygiwyd gan y Gorchymyn hwn, yn lle Plan Allweddol 1A, Plan Safle 2, Plan Safle 3 a Phlan Safle 4A.

Mae erthygl 3 yn diwygio Atodlen 2 i Orchymyn 1999 mewn perthynas ag Adran 2 drwy fewnosod disgrifiadau diwygiedig, a hepgor un disgrifiad, o'r slipffyrdd sydd i'w darparu.

Mae erthygl 4 yn diwygio Atodlen 2 i Orchymyn 1999 mewn perthynas ag Adran 2 drwy fewnosod disgrifiad newydd o slipffordd sydd i'w darparu.

Mae erthygl 5 yn diwygio Atodlen 3 i Orchymyn 1999 mewn perthynas ag Adran 2 drwy fewnosod disgrifiad newydd o ffordd gysylltu sydd i'w darparu.

Mae erthygl 6 yn diwygio Atodlen 4 i Orchymyn 1999 drwy fewnosod disgrifiad newydd o ddarn o gefnffordd (A465) a fydd yn peidio â bod yn gefnffordd ac yn dod yn ffordd ddiddosbarth pan gwblheir Adran 2.

2014 Rhif 2716 (Cy. 272)

PRIFFYRDD, CYMRU

Gorchymyn Cefnffordd Castell-
nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r
Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno
ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r
Dwyrain o Abercynon – Man i'r
Dwyrain o Ddowlais (A4060),
Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy
(A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999,
(Gilwern i Fryn-mawr) (Diwygio)
2014

Gwnaed 06 Hydref 2014

Yn dod i rym 16 Hydref 2014

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddir gan adran 10 o Ddeddf Phriffyrdd 1980(1), a phob pŵr galluogi arall(2), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

Enwi, dehongli a chychwyn

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999, (Gilwern i Fryn-mawr) (Diwygio) 2014 a daw i rym ar 16 Hydref 2014.

(2) Yn y Gorchymyn hwn ystyr y “Prif Orchymyn” (“*Principal Order*”) yw Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i

(1) 1980 p.66.

(2) Yn rhinwedd O.S. 1999/672, erthygl 2 ac Atodlen 1, a pharagraa 30 o Atodlen 11 I Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, mae'r pwerau hyn bellach wedi eu trosglwyddo I Weinidogion Cymru of ran Cymru.

Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd –Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999(1) fel y'i diwygiwyd gan Orchymyn Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060) a Chefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 (Bryn-mawr i Dredegar) (Diwygio) 2012(2).

Diwygio'r planiau a adneuwyd gan gynnwys y darluniad o lwybr y brif gefnffordd newydd

2. Yn erthygl 6 o'r Prif Orchymyn, yn lle paragraff (2)(i) rhodder—

“(2)(i) ystyr “y plan a adneuwyd” yw'r plan a rifwyd

HA10/2 WO131 ac a farciwyd “Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999” fel y'i newidiwyd o ran Plan Allweddol 1, Plan Safle 4 a Phlan Safle 5 i Blau Allweddol 1A, Plan Safle 4A a Phlan Safle 5A yn y plan a rifwyd HA10/2 WG7 ac a farciwyd “Gorchymyn Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060) a Chefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 (Bryn-mawr i Dredegar) (Diwygio) 2012” ac

fel y'i newidiwyd ymhellach o ran Plan Allweddol 1A, Plan Safle 2, Plan Safle 3 a Phlan Safle 4A i Blau Allweddol 1B, Plan Safle 2A, Plan Safle 3A a Phlan Safle 4B yn y plan a adneuwyd a rifwyd HA10/2

WG08 ac a farciwyd “Gorchymyn Gochymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999, (Gilwern i Fryn-mawr) (Diwygio) 2014”

(1) O.S. 1999/2720 (Cy.9).

(2) O.S. 2012/2092 (Cy.242).

a lofnodwyd ar ran Gweinidogion Cymru ac a adneuwyd (cyf qA1042721) yn Uned Rheoli Gwybodaeth a Chofnodion Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

Diwygio'r slipffyrdd a hepgor slipffordd

3. Yn Atodlen 2 i'r Prif Orchymyn, yn lle paragraffau 4 i 6 rhodder—

“4. Llwybr, sy'n rhyw 60 metr o hyd, i gysylltu cerbyttffordd y brif gefnffordd newydd (A465) tua'r gorllewin gyda Ffordd yr Orsaf (i'w ailalinio fel y darperir yn y Gorchymyn Ffyrdd Ymyl cysylltiedig), yn cychwyn o bwynt 120 metr i'r de-orllewin o'r gyffordd rhwng y gefnffordd bresennol (A465) a Ffordd yr Orsaf i'r gorllewin o Saleyard i gyfeiriad y de-ddwyrain hyd ar bwynt 145 metr i'r gogledd-orllewin o'r gyffordd rhwng Llwybr Beicio Cenedlaethol 46 a Ffordd Brunant (rhoddir i'r gefnffordd newydd ar hyd y llwybr hwn y rhif cyfeirnod 9 ar Blan Safle rhif 2A (fel y'i diwygiwyd) o'r plan a adneuwyd).

5. Hefgorir y llwybr ar gyfer y gefnffordd newydd a ddangosir â rhif cyfeirnod 10 ar Blan Safle rhif 2 o'r plan a adneuwyd gyda'r Prif Orchymyn.

6. Cyffordd aml-lefel sydd i gynnwys pedwar llwybr i gysylltu cerbyttffyrdd y gefnffordd newydd (A465) tua'r dwyrain a thua'r gorllewin gyda'r gylchfan bresennol ym Mryn-mawr, a ffyrdd cysylltu newydd i gynnwys cylchfan newydd ar Hen Ffordd y Fenni a ddisgrifir yn Atodlen 3, i'r de-ddwyrain o Ysgol Sefydledig Bryn-mawr (rhoddir i'r cefnffyrdd newydd ar y llwybrau hyn, yn eu trefn, y rhifau cyfeirnod 11, 12, 13 a 14 ar Blan Safle rhif 3A (fel y'i diwygiwyd) a Phlan Safle 4B (fel y'i diwygiwyd) y plan a adneuwyd a disgrifir hwy'n unigol fel a ganlyn—

Llwybr sy'n rhyw 0.30 cilometr o hyd i gysylltu cerbyttffordd y brif gefnffordd newydd (A465) tua'r gorllewin â Chylchfan Bryn-mawr, yn cychwyn o bwynt 210 metr i'r de o gornel dde-ddwyreiniol llain chwaraeon Ysgol Sefydledig Bryn-mawr lle mae'n cysylltu â'r gefnffordd bresennol (A465), i gyfeiriad y gorllewin yn gyffredinol, hyd at ei gyffordd â chwadrant gogledd-ddwyreiniol Cylchfan Bryn-mawr (rhoddir i'r gefnffordd newydd ar hyd y llwybr hwn y rhif cyfeirnod 11 ar Blan Safle rhif 3A (fel y'i diwygiwyd) a Phlan Safle rhif 4B (fel y'i diwygiwyd) o'r plan a adneuwyd).

Llwybr sy'n rhyw 0.26 cilometr o hyd i gysylltu cerbyttfordd y brif gefnffordd newydd (A465) tua'r gorllewin â Chylchfan Bryn-mawr, yn cychwyn o bwynt 40 metr i'r gogledd-orllewin o'r bont sy'n cludo Intermediate Road dros y gefnffordd bresennol (A465), i gyfeiriad y de-ddwyrain, hyd at ei gyffordd â chwadrant gogledd-orllewinol Cylchfan Bryn-mawr (rhoddir i'r gefnffordd newydd ar hyd y llwybr hwn y rhif cyfeirnod 12 ar Blau Safle rhif 3A (fel y'i diwygiwyd) a Phlan Safle rhif 4B (fel y'i diwygiwyd) o'r plan a adneuwyd).

Llwybr sy'n rhyw 0.31 cilometr o hyd i gysylltu cerbyttfordd y brif gefnffordd newydd (A465) tua'r dwyrain â ffordd gysylltu newydd (a ddisgrifir yn Atodlen 3 ac y rhoddir iddi'r cyfeirnod G i H), yn cychwyn o bwynt 190 metr i'r de o gornel dde-ddwyreiniol llain chwaraeon Ysgol Sefydledig Bryn-mawr a 10 metr i'r de o Hen Ffordd y Fenni i gyfeiriad y gorllewin, wedyn y gogledd ac wedyn y dwyrain, hyd at bwynt 60 metr i'r de-ddwyrain o gornel dde-ddwyreiniol llain chwaraeon Ysgol Sefydledig Bryn-mawr a 10 metr i'r de o'r ffordd sy'n arwain i Hafod (rhoddir i'r gefnffordd newydd ar hyd y llwybr hwn y rhif cyfeirnod 13 ar Blau Safle rhif 3A (fel y'i diwygiwyd) a Phlan Safle rhif 4B (fel y'i diwygiwyd) o'r plan a adneuwyd).

Llwybr sy'n rhyw 0.44 cilometr o hyd i gysylltu cerbyttfordd y brif gefnffordd newydd (A465) tua'r dwyrain â chylchfan newydd (sef rhan o'r ffordd gysylltu newydd a ddisgrifir yn Atodlen 3 ac y rhoddir iddi'r cyfeirnod G i H), yn cychwyn o bwynt 30 metr i'r dwyrain o'r bont sy'n cludo Intermediate Road dros y gefnffordd bresennol (A465), i gyfeiriad y de-ddwyrain hyd at bwynt 180 metr i'r de-ddwyrain o gornel dde-ddwyreiniol llain chwaraeon Ysgol Sefydledig Bryn-mawr a 10 metr i'r gogledd o Hen Ffordd y Fenni (rhoddir i'r gefnffordd newydd ar hyd y llwybr hwn y rhif cyfeirnod 14 ar Blau Safle rhif 3A (fel y'i diwygiwyd) a Phlan Safle rhif 4B (fel y'i diwygiwyd) o'r plan a adneuwyd.”

Ychwanegu slipffordd

4. Yn Atodlen 2 o'r Prif Orchymyn, ar ôl paragraff 21, mewnosoder—

“**22.** Llwybr sy'n rhyw 0.44 cilometr o hyd i gysylltu cerbyttfordd y brif gefnffordd newydd

(A465) tua'r dwyrain â Main Road, Gilwern, yn cychwyn o bwynt at y brif gefnffordd newydd (A465) 170 metr i'r de-orllewin o'r gyffordd rhwng Lôn yr Ysgol a Main Road, Gilwern i gyfeiriad y gogledd-ddwyrain hyd at bwynt 130 metr i'r de-orllewin o'r gyffordd honno (rhoddir i'r gefnffordd newydd ar hyd y llwybr hwn y rhif cyfeirnod 49 ar Blan Safle rhif 2A (fel y'i diwygiwyd) o'r plan a adneuwyd)."

Llwybr cefnffordd gysylltu newydd ychwanegol

5. Ar ddiwedd Atodlen 3 i'r Prif Orchymyn, mewnosoder y paragraff canlynol—

“Mae Llwybr Cefnffordd Castell-nedd i'r Fenni (A465), sy'n cynnwys ffordd gysyllt a chylchfan aml-lefel, i gysylltu â Chylchfan Bryn-mawr; dwy slipffordd newydd; Hen Ffordd y Fenni a'r ffordd sy'n arwain i Hafod a'r ffordd sy'n arwain i Ysgol Sefydledig Bryn-mawr (y cyfan i'w hailalinio yn y Gorchymyn Ffyrdd Ymyl cysylltiedig); yn llwybr sy'n rhyw 680 metr o hyd (a farciwyd G i H ar blaniau safle 3A a 4B o'r plan a adneuwyd) fel a ganlyn—

yn cychwyn o bwynt ar ochr dde-ddwyreiniol y gylchfan bresennol ym Mryn-mawr (a farciwyd G ar blaniau safle 3A a 4B o'r plan a adneuwyd) i gyfeiriad y de-ddwyrain am 200 metr ac yna i gyfeiriad y gogledd-ddwyrain am 220 metr dros y brif gefnffordd newydd (A465), i gwrdd ag ochr ddeheuol cylchfan gysylltu newydd (sydd i'w hadeiladu gyda'i chanolbwynt 210 metr i'r de-ddwyrain o gornel dde-ddwyreiniol llain chwaraeon Ysgol Sefydledig Bryn-mawr a chyda chylchedd o 140 metr), ac i gysylltu â slipffordd newydd (a ddisgrifir yn Atodlen 2 ac y rhoddir y rhif cyfeirnod 14 iddi ar blaniau safle 3A a 4B o'r plan a adneuwyd), ac wedyn ymlaen o ochr ogledd-orllewinol y gylchfan newydd i gyfeiriad y gogledd-orllewin am 120 metr i gysylltu â slipffordd newydd (a ddisgrifir yn Atodlen 2 ac y rhoddir y rhif cyfeirnod 13 iddi ar blaniau safle 3A a 4B o'r plan a adneuwyd) mewn pwynt 60 metr i'r de o gornel dde-ddwyreiniol llain chwaraeon Ysgol Sefydledig Bryn-mawr a 10 metr i'r de o'r ffordd sy'n arwain i Hafod (a farciwyd H ar blaniau safle 3A a 4B o'r plan a adneuwyd)."

Ychwanegu darn o gefnffordd a fydd yn peidio â bod yn gefnffordd

6. Ychwaneger y disgrifiad canlynol o ddarn o gefnffordd a fydd yn peidio â bod yn gefnffordd ac yn dod yn ffordd ddiddosbarth, ar ôl paragraff (ii) ar ddiwedd Atodlen 4 o'r Prif Orchymyn—

“(iii) y darn hwnnw o'r gefnffordd bresennol (A465), yn cychwyn o bwynt 20 metr i'r dwyrain o'r gyffordd rhwng y gyffordd bresennol (A465) a Ffordd yr Orsaf yn Saleyard (a farciwyd FF ar Blan Safle 2A (fel y'i diwygiwyd) o'r plan a adneuwyd) ac yn ymestyn i gyfeiriad y gorllewin am 170 metr at bwynt 50 metr i'r de-orllewin o gornel ddeheuol yr eiddo a elwir Liberton, i'r gorllewin o Saleyard (a farciwyd GG ar Blan Safle 2A (fel y'i diwygiwyd)).”

Llofnodwyd ar ran Gweinidogion Cymru

Dyddiedig: 06 Hydref 2014

R Morgan

RICHARD MORGAN

Pennaeth Rheoli Asedau a Safonau

Llywodraeth Cymru